



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/841
S/1997/245
25 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 56 повестки дня
СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 21 марта
1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения нижеследующую общую позицию Европейского союза от 17 марта 1997 года, определенную Советом на основании статьи J.2 Договора о Европейском союзе, по вопросу об ограничительных мерах в отношении лиц, совершивших акты насилия во время инцидентов в Мостаре 10 февраля 1997 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 56 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Й. БЕРТЕЛИНГ
Временный Поверенный в делах
Заместитель Постоянного представителя
Нидерландов при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Общая позиция от 17 марта 1997 года, определенная Советом на основании статьи J.2 Договора о Европейском союзе, по вопросу об ограничительных мерах в отношении лиц, совершивших акты насилия во время инцидентов в Мостаре 10 февраля 1997 года

Совет Европейского союза,

принимая во внимание Договор о Европейском союзе, и в частности его статью J.2,

учитывая, что Европейский союз привержен политике примирения и сотрудничества между общинами Мостара и укреплению Федерации Боснии и Герцеговины,

учитывая, что, по мнению Совета, инциденты, происшедшие в Мостаре 10 февраля 1997 года, могут поставить под угрозу осуществление этой политики,

учитывая, что в этой связи Совет считает целесообразным последовать рекомендациям Канцелярии Высокого представителя в Сараево, в соответствии с которыми лицам, уличенным в совершении актов насилия во время вышеупомянутых инцидентов, следует запретить поездки в Европу и за ее пределы,

определил следующую общую позицию:

1. имена лиц, перечисленных в добавлении, предаются гласности для целей их недопущения на территории государств-членов. Этот перечень обновляется по результатам дальнейших расследований и судебных процессов;
2. государства-члены принимают все необходимые меры для введения в силу положений, упомянутых в пункте 1, с даты определения настоящей общей позиции;
3. настоящая общая позиция публикуется в "Official Journal" ("Официальный журнал").

За Совет,

Председатель
Г. ЗАЛМ

ДОБАВЛЕНИЕ

Перечень лиц, упомянутый в пункте 1

ХРКАЧ, Иван

ПЕРИЧ, Божо

ПЛАНИНИЧ, Желько
